

# ПРОБЛЕМЫ КУЛЬТУРОЛОГИИ

DOI: 10.17805/zpu.2023.3.12

## Буддийские артефакты в пространстве выставок, посвященных паломничеству по храмам бодхисаттвы Каннон

Ю. Л. Кужель

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СПОРТА И ТУРИЗМА

Цель статьи — на примере буддийских предметов, представленных на специализированной выставке 2020 г. в Киото и других юбилейных показах, продемонстрировать, что зарождение и развитие одного из самых важных паломничеств по храмам бодхисаттвы Каннон в Сайкоку сопровождались созданием скульптурных произведений искусства и объектов культа, которые причислены к образцам художественного творчества народа. Презентация движимых экспонатов вне храмовых стен дала возможность широкому кругу посетителей-японцев познакомиться со средневековым искусством и еще раз определить свою национальную принадлежность и идентификацию. Выставочные залы предстали как важное культурно-историческое пространство для обозрения, восприятия и осознания творческого содержания экспонатов, обладающих эстетическими достоинствами. Визуализированные по-новому, благодаря транслокации, они если и утратили на время культовую природу, но их философско-эстетический аспект не оскудел, символические функции не ослабли. Исследование показало, что выставочные объекты как первоисточник знаний обладают большим информационным потенциалом, исторической, мемориальной и художественной ценностью. Экспонаты-знаки являются носителями представлений, суждений, чувств их творцов и воздействуют на эмоциональную сферу посетителей, создавая коммуникативное пространство. Предметы пластического и изобразительного искусства, религиозные атрибуты, обладающие символической значимостью, выступают в качестве национальных кодов и могут через связь с легендарными именами и событиями воздействовать на духовную сферу посетителей. Памятные выставки, посвященные паломничеству в Сайкоку, дали возможность зрителям познакомиться с традициями, историей, артефактами, которые расширили представление о таком важном культурологическом феномене, как паломничество.

Ключевые слова: паломничество; буддийское искусство; экспозиция; музей; экспонат; артефакт; скульптура; мандала

### ВВЕДЕНИЕ

В Японии 2018 г. отмечен торжествами, связанными с 1300-й годовщиной начала самого известного паломничества по тридцати трем храмам бодхисаттвы Каннон в Сайкоку (Сайгоку) *Сайкоку сандзю: сансё мэгури*<sup>1</sup>. За два года до этой важной для религиозной и культурной жизни страны даты был разработан комплекс

мероприятий, простирающийся во времени (Сомэкава, 2020). Прежде всего 15 апреля определили как День японской культуры паломничества (Нихон дзюнрэй бунка но хи), и каждый месяц в этот день проходило специальное паломничество *цукимаири дзюнрэй*. В ознаменование юбилея для каждого храма изготовили печати *госюин*, которые, согласно ритуалу, ставились в книжке *но:кё:тё:*, что свидетельствовало не только о посещении паломником данного храма, но и о его приверженности вере и традиции. Кроме того, в Сайкоку прошло мемориальное пешее хождение *тохо дзюнрэй*, во время которого паломники, как в старые времена, преодолели расстояние в тысячу километров по префектурам Вакаяма, Хёго, Сига, Нара, Гифу, городам Киото и Осака<sup>2</sup>. Для семей с детьми организовали новый тип паломничества — «сладкое» *суицу дзюнрэй какуфудасё*, когда каждый храм презентует свои оригинальные сладости. Например, в храме Исимаядэра угощали необычной сладостью *исимоти* (каменное моти), по форме напоминающей геологический объект *кэйкайсэки* (воластонит), который возвышается на территории храма. У японцев вкушение сладкого имеет свой сакральный смысл. Считается, что этот кондитерский продукт делает душу добрей, открывает человека для свершения богоприятных дел. Паломничество с участием детей *кодомо дзюнрэй* предполагает передачу молодому поколению культуры паломничества, сформировавшейся на протяжении веков. Специальные детские штампы с оригинальным дизайном сделаны по эскизам известных женщин-художников *манга*, входящих в творческую группу CIAMP.

В 2019 г. 33 храма Каннон в Сайкоку, которые выступают в том числе и как хранители культурных ценностей, признаны Наследием Японии *Нихон исан*. Дорога к храмам приравнивается к Пути милосердия *Сайкоку дзюнрэй дзихи но мити*, а сами храмы воспринимаются как вместилища «души милосердия» *дзихи но кокуро*<sup>3</sup>.

Важнейшей среди серии памятных мероприятий стала специальная выставка «1300 лет с основания паломничества по тридцати трем храмам в Сайкоку» (Сайкоку сандзю:сансё со:со: 1300 нэн токубэцутэн), которая прошла с 23 июля по 13 августа 2020 г. в Государственном музее Киото (Кёхаку, основан в 1897 г.) (там же) в его новом помещении «Хэйсэй Тисинкай» (2014 г.), созданном по проекту члена Японской академии искусств профессора Танигути Ёсио, признанного мастера современной архитектуры. Просторный объем стеклянного здания располагал к комфортному осмотру произведений средневекового искусства (Государственный музей Киото: Электронный ресурс).

Выбор национального музея в Киото обусловлен не только тем, что через этот город проходил паломнический путь и в нем сосредоточена одна треть соответствующих храмов, но и тем, что и в наши дни он считается самым значительным местом с точки зрения концентрации традиционных художественных ценностей. Именно здесь по инициативе компании по проведению выставок «Кёто хакуранкай кайся» в октябре — ноябре 1871 г. в одном из зданий монастыря Ниси Хонгандзи была проведена первая в стране выставка предметов японского искусства (Герасимова, 2014: 91).

Палитра экспонируемых артефактов была многообразна и многолика в своих самобытных и оригинальных проявлениях. Аттрактивность предметов, ставших временно музейными, усиливалась информацией об их истории, среде бытования, времени изготовления, принадлежности, мемориальном значении. Подробные

таблички-пояснения помогали посетителям сориентироваться в историко-культурном пространстве и понять многозначную сущность предметов. Экспозиционный ансамбль создавал единую образную картину, повествовавшую о зарождении, развитии традиций паломничества и сопутствовавших ему артефактов, которые на период демонстрации, казалось, утратили связи с привычным окружающим храмовым миром, перестали существовать как моленные образы и приобрели мирское звучание. Став частью другого контекста, они воспринимались как предметы искусства, наполненные новым смыслом, но тем не менее напоминали посетителю, что являлись свидетелями исторических паломничеств. Каждый предмет был созвучен эпохе и настраивал на диалог. Через экспонаты устанавливалась связь времен, и посетители могли почувствовать сопричастность событиям, которые разворачивались на протяжении столетий. Заданное сюжетное построение выставки способствовало созданию полного представления о паломничестве в Сайкоку, подтверждая социокультурную миссию музея (Государственный музей Киото «Посещая святыни — вера и важные сокровища 33 храмов в Сайкоку: Электронный ресурс).

Методологической базой данного исследования стал комплекс междисциплинарных подходов, включающих анализ искусствоведческих, эстетических, исторических, музееведческих научных направлений. Объект изучения — паломничество по 33 храмам бодхисаттвы Каннон в Сайкоку, сформировавшееся в течение 13 столетий. Предметом исследования явилась визуализация буддийских святынь в музейном пространстве.

Актуальность работы определяется неугасающим интересом японцев к прошлому страны, в частности к такому религиозно-культурологическому явлению, как паломничество, и связанной с ним сопутствующей атрибутикой. Теоретической основой стали исследования японских ученых по данной тематике и актуальные материалы, размещенные в Интернете.

#### ПРЕДМЕТЫ ПАЛОМНИЧЕСКОГО ОБИХОДА, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НА ВЫСТАВКЕ

В задачу организаторов проекта входило знакомство посетителей с выдающимися произведениями японского искусства: храмовыми свитками *эмакимоно*, мандалами (буддийские картины мира с почитаемыми), сутрами, одеянием и атрибутами паломников, предметами религиозного быта из храмов, входящих в паломнический маршрут, а также из музеев, в которые они попали в разное время. Для того чтобы как можно шире представить храмовое искусство, экспонаты проходили частичную ротацию. На выставке экспонировалось свыше 170 ценных предметов, в том числе 12 национальных сокровищ *кокухо*: и 46 важных культурных ценностей *дзю:ё: бункадзай*.

Выставка открывалась шестичастной картиной-гекзаптихом «Рокудо:-э», изображавшей обитателей Шести дорог: ада, «голодных духов», животных, демонов-асур, людей и богов из храма Накаямадэра, который вошел в историю паломничества как место, где хранились «драгоценные печати». Из представленных персонажей картины — старуха Дацуэба, обитавшая у реки Сандзу (река Трех дорог) и встречавшая у дерева Эрэдзю умерших. Она сдирала с них одежду (отсюда и такое у нее имя) и передавала некоему Кэнью, сидевшему на дереве и взвешивавшему прегрешения *цуми*, по степени которых грешники направлялись по мелкому, сред-

нему или глубокому броду. Среди героев гекзаптиха — Кася, отправлявший умерших в ад, а также персонажи, вырывавшие у лгунов языки, и другие чистильщики. Интерес для посетителей представляла картина XII в., где изображалась сцена, как «голодные духи» *гаки* слушают проповедь Будды (другая версия — молятся ему) в мире голодных духов — *гакикай* (до:).

В залах музея демонстрировались различные мандалы из храмов: карта паломнической мандалы *санкэй мандарадзу*, трехчастная мандала *риттай мандара* из кургана Натисан кёдзука, мандала Каннон *Каннон мандара* и другие. Паломнические мандалы с изображением храмов, священных мест на фоне окружающих ландшафтов носили по стране собиратели пожертвований *кандзин хидзири*. Развешивая их в людных местах, они призывали народ вносить деньги на возрождение святых обителей. Приглашение совершить паломничество фиксировалось в специальных книгах, которые тоже стали частью экспозиции. Особенно эти хождения в народ процветали в период Адзуты-Момояма (1568–1600) и в начальный период Эдо (первая половина XVII в.). Благодаря деятельности *кандзин хидзири*, у многих японцев появлялось желание совершить паломничество по 33 святым местам Сайкоку (Сираки, 2008: 38–39).

«Мандала Каннон», представленная в экспозиции, как считают верующие, обладает силой воздействия и выступает заменой собственно паломничества. Ее предназначение — помочь тем, кто в силу физического состояния не может совершить сложное многодневное хождение. Молитвы перед этой мандалой давали веру в спасение. На «Мандале тридцати трех храмов Каннон» из храма Канносёдзи, созданной в период Муромати (1333–1573), в центре изображена триада исторического Будды Шакьямуни, ниже — известный государственный деятель, принц Сётоку Тайси (574–621). Основное поле мандалы занято фигурами Каннон в разных ипостасях и позах.

На двухчастной «Мандале паломничества в храм Киёмидзудэра» (Киёмидзудэра санкэй мандарадзу) проиллюстрирован собственно паломнический маршрут от моста Годзё в Киото к храмовым воротам и сама цель — храм Киёмидзудэра. На мандале изображены не только святые места, но и люди, среди которых и паломники *санкэйся*, обращенные лицом к культовым постройкам, и миряне, занятые своим делом, отдыхающие в чайных домах, набирающие воду из водопада Отова, ныне одно из культовых мест на территории храма. Безусловно, не обошли вниманием знаменитую деревянную сцену храма Киёмидзудэра, нависшую над обрывом (Первое паломничество ... , 2008: 96–97). Особую ценность представляют изображения двух легендарных персонажей — монаха Энтин (814–891), вырезавшего образ Каннон из дерева, которое он получил от горного монаха Гёэй (?–?), а также Саканоуэ Тамурамаро (758–811), военачальника, храброго воина, осознавшего греховность убийства и заложившего храм в честь бодхисаттвы Каннон (Кужель, 2012: 206–207). В храме Ондзёдзи находятся две сидящие статуи Энтин (посмертное имя Тисё Дайси), признанные национальным достоянием, — Тисон Дайси и Окоцу Дайси, скульптурной особенностью которых является вытянутый череп с заостренным верхом, что якобы свидетельствовало о способности его обладателя предсказывать будущее.

Паломнические, или храмовые, мандалы использовались как объекты поклонения, демонстрирующие географическое пространство, наделенное сакральностью, в котором присутствовали буддийские храмы или синтоистские святилища. Ман-

дала включала просторы «окружающего храм вольного пространства живой природы... однако в открывающихся взгляду видах также как некий космический необъятный ландшафт» (Виноградова, 2010: 230–231).

На выставке как национальное достояние был представлен свиток «Кокавадэра энги эмаки» (вторая половина XII в., сейчас в музее Киото) из храма Кокавадэра, который, согласно «Записям храма Кокавадэра» («Кокавадэра энги»), основан в 770 г. на месте нынешнего храма охотником Отомоно Кудзико (Первое паломничество ... , 2008: 44). На свитке запечатлены история возникновения храма и различные чудесные явления, связанные с ним. Отомо-но Кудзико, или Кусуко, охотясь в горах, в своей хижине, которую он соорудил на месте необычного свечения, дал приют некоему подвижнику-аскету, а тот в знак благодарности за семь дней вырезал скульптуру Тысячерукой Каннон в рост. Свиток также повествует об исцелении дочери богача, местного правителя, благодаря молитвам, возносимым бодхисаттве Каннон, и о других чудесах.

Среди реликвий, экспонировавшихся на выставке, было несколько сутр: «Лото-совая сутра» на медной пластине (храм Хасэдэра)<sup>4</sup>, один из 1000 свитков сутры «Сэндзю Сэнгэн дарани кё», переписанной в 741 г. монахом Гэмбо (?–746). Она посвящена заступничеству Тысячерукой Тысячеокой Каннон, облегчению страданий всего живого, их спасению, которому препятствуют ад, мир голодных духов и звери. Этот небольшой по размеру (25,5 см на 24,6 см) древний буддийский артефакт сейчас входит в коллекцию Киотоского национального музея (Оставшийся фрагмент сутры Тысячерукой Тысячеокой Каннон ... : Электронный ресурс).

В одном из залов выставлялись не совсем обычные предметы для храмов — короткие мечи *сохая но цуруги*<sup>5</sup> (IX в., важная культурная ценность), которые уже упоминавшийся полководец Саканоуэ-но Тамурамаро подарил храму Бансю Киёмидзудэра (сейчас в Токийском национальном музее). По преданию, с их помощью он победил демонов с горы Судзука (преф. Миэ). Саканоуэ-но Тамурамаро приказал выковать короткий, но прочный меч, способный отразить удар тоже короткого, но широкого меча *варабитэ то*: оружия «северных варваров», которых он успешно покорял. В экспозиции были представлены три великих меча, называющиеся одинаково *сохая но цуруги*, но имеющие разную общую длину и длину клинка. Самый длинный — 66,4 см (клинок — 52,4 см), самый короткий — 57,7 см (48,5 см) при кривизне 0,3–0,4 см. Мечи ценны не только мифо-историческим прошлым, но и чисто оружейными достоинствами. Считается, что это переходные варианты от прямых мечей к изогнутым и выкованы мастером Дэн Ясуцуна (Сомэкава, 2020). В витринах музея также демонстрировались и другие храмовые предметы, а также одеяния паломников (Первое паломничество ... , 2008: 28; Кужель, 2012: 60).

#### ХРАМОВЫЕ СКУЛЬПТУРЫ И ПОРТРЕТЫ КАК ВАЖНЫЕ ОБЪЕКТЫ ЭКСПОЗИЦИИ

В залах юбилейной выставки 2020 г. было представлено много скульптур, которые создавались для храмов и бережно в них сохранялись, а также некоторые произведения пластического искусства, ставшие музейными предметами. Зрители смогли увидеть «скрытые» скульптуры *хибуцу*, доступные для обозрения только в определенное время. Главными экспонатами выставки, безусловно, стали храмовые скульптуры, имеющие статус национального сокровища или важной культур-

ной ценности, представлявшие прежде всего семь превращенных образов *хэнгэ* бодхисаттвы Каннон<sup>6</sup>. Кроме того, экспонировались образы некоторых других буддийских божеств, например небесного государя Бисямонтэн, бодхисаттвы Фугэн Эммэй, изображенного на буддийской картине *буцуга*, и другие, а также скульптурные портреты основателей храмов. Скульптурные изображения бодхисаттвы Каннон, зримые свидетели хождений паломников, как никакие другие артефакты, вызывали у посетителей чувство сопричастности событиям, которые разворачивались на протяжении столетий (Вера и сокровища 33 храмов в Сайкоку: Электронный ресурс).

Скульптуру Тысячерукой Тысячеокой Каннон Сэндзю Сэнгэн Каннон, относящуюся к скрытым изображениям, представлял храм Кокавадэра (Первое паломничество ... , 2008: 44–45). В буддийско-японской иконографии Тысячерука Каннон для спасения людей изображается с 42 руками: две сложены в молитве, а каждая из сорока символизирует двадцать пять рук и держит атрибут — сакральный предмет *дзимоцу*: драгоценность лук, стрелу, виноград, ветку ивы, цветок лотоса, оружие, сутру и другие (Кужель, Бреславец, 2022: 90–99).

Тысячерука Каннон из храма Дайгодзи (середина X в.), не входящего в паломнический маршрут, раньше принадлежала храму Камидайго, 11-му на паломническом пути. Вознесенная на высокий лotosовый пьедестал *рэнгэдза*, она, обладая великолепными пропорциями, являет образец художественного совершенства и изящества. Среди множества атрибутов привлекает внимание чаша для подаяния *хати*, которая лежит на ладонях двух рук (Сакураи, 2008: 183; Кужель, Бреславец, 2022: 91). Согласно буддийской традиции, она символизирует добродетельный поступок человека, подающего милость, очищает его карму и олицетворяет отсутствие привязанности к материальному.

Основная почитаемая святыня храма Хогондзи, представшая перед зрителями на выставке, — Тысячерука Тысячеокая Каннон. Изображенная в рост, она сохраняет чистоту классического стиля, предполагающего изящество форм вытянутого корпуса. Очаровывает совершенная красота милосердного божества, изображенного на фоне резной золоченой ладьевидной мандорлы-нимба, вытянутого вертикально *фунагатако*;, украшенной накладками в форме стилизованных цветов. В каждой из 40 рук бодхисаттва традиционно держит сакральные предметы, наделенные определенным смыслом. Предполагается, что в ладонях «тысячи» рук у нее по глазу, символизирующему всевидение и безграничную силу. Высота скульптуры в 1,8 м превышает дверной проем — значит, постройка была сооружена вокруг уже готовой статуи.

Превращенный образ *хэнгэ* Каннон с жемчужиной исполнения желания Нёирин Каннон, один из самых распространенных в иконографии этой бодхисаттвы, был представлен на выставке из вышеупомянутого храма Кокавадэра, а также из храма Тёходзи, или Роккакудо, где она является основной святыней *хондзон*. Нёирин Каннон изображена сидящей в канонической позе покоя: локтем одной из нескольких рук упирается в приподнятое колено, а ладонью прижимается к щеке, демонстрируя сострадание и милосердие. В жесте руки, поднесенной к лицу, читается и задумчивость, и нежность. В ее других руках — священные атрибуты: жемчужина *нёирин*, давшая имя этой Каннон, и «Колесо закона» *хо:рин* с восемью спицами — символы спасения людей и исполнения желаний (Первое паломничество ... , 2008: 100).

Запечатленная в позе лотоса Нёирин Каннон из храма Окадэра высотой 4,85 м представляет собой самую большую глиняную скульптуру. Согласно храмовым записям, ее создал в конце эпохи Нара (710–794) Великий учитель Кобо Дайси (Кукай, 774–835), якобы использовавший для замеса «землю» трех стран — Японии, Китая и Индии (Первое паломничество ... , 2008: 52). Искусствоведами отмечается проникновенность взгляда величественной внушительной фигуры, несущей следы иноземного влияния (Кужель, 2018: 52). Ладонь приподнятой правой руки, согнутой в локте, обращена к людям, демонстрируя мудру *сэмуин*, левая лежит на колене в мудре *ё:ганьин*. Исследуя пьедестал, японские ученые предположили, что изначально левая нога бодхисаттвы была опущена в характерной для бодхисаттв позе *ханка фумисагэ* (Танака, 2008: 169), когда правая нога лежала на бедре левой ноги. С развитием технического прогресса японским ученым через отверстие в спине с помощью миниатюрной камеры удалось заглянуть внутрь статуи, где была обнаружена позолоченная триада будды Амида — Амида сандзон с центральной фигурой Амида высотой 60–70 см в короне. Из сохранившейся надписи следует, что фигурки были помещены в конце XVIII в. во время реставрации.

Сидящая в позе *ринно:дза*<sup>7</sup> шестирукая Нёирин Каннон из храма Энгёдзи представляет собой миниатюрное (20 см, с пьедесталом 30,9 см) изображение *хибуцу*. Фигурка, которую по поручению основателя храма подвижника Высокомудрого Сёку создал его ученик монах Антин, уничтожена в пожаре 1492 г. В руках у бодхисаттвы традиционно жемчужина исполнения желаний, цветок лотоса, пагода. Правой рукой бодхисаттва подпирает склоненную голову (Первое паломничество ... , 2008: 142).

На выставке экспонировалась миниатюрная бронзовая фигура босацу ханкафумисагэ сии — бодхисаттва в позе задумчивости со спущенной левой ногой (31,5 см) из коллекции Государственного музея Киото, которая, согласно храмовым записям, находилась внутри скульптуры Нёирин Каннон, куда была помещена самим автором — Кукай. Бодхисаттва сидит на стуле, поэтому такие фигуры известны как *идзо*: (ису — стул), а левая нога упирается в пьедестал *касё:дза* (Танака, 2008: 172), изображающий перевернутые цветы лотоса. Нижняя часть фигуры прикрыта юбкой кун, задрапированной складками. Основным элементом декора-накладки в виде стилизованного цветка лотоса повторяется в одеянии, нагрудном украшении *ё:раку*, браслетах *хисэн* и *вансэн* и великолепно выполненной короне *хо:кан* с навершием, напоминающим полумесяц. Подкупает взгляд бодхисаттвы, обращенный в себя. Медитирующие бодхисаттвы часто были объектом внимания скульпторов. Фигурка напоминает распространенные в среде знати деревянные или позолоченные бронзовые миниатюрные изображения *нэндзибуцу*, перед которыми молились дома — *утиботокэ*, ставили у изголовья *макура хондзон*, брали с собой в дорогу *мамору хондзон* или в качестве оберега на войну *дзинботокэ*.

Из «превращенных» образов, демонстрировавшихся на выставке, один относится к Святой Каннон Сё Каннон из храма Хогондзи, основанного в 724 г. подвижником Гёки (668–749)<sup>8</sup>. Созданная в конце периода Хэйан (794–1185) из кипариса, высотой 63,7 см, она долгое время находилась в тени внимания до того времени, как 30 лет назад была обнаружена в зале Бэндзайтэндо и в 1995 г. отреставрирована. По мнению специалистов, в ней воплотилась утонченная эстетика эпохи. Жители города Нагахама (о. Тикубу, озеро Бива), где находится храм, на-

столько высоко оценили эту скульптуру, что включили в список произведений, относящихся к культурному достоянию города. Длинные волосы божества собраны в высокую прическу *ко:кэй*, легкое одеяние, задрапированное складками, свободно спускается до открытых ступней. Шарфы обвивают руки и почти касаются лотосового пьедестала. В левой руке бодхисаттвы — бутон лотоса, а обращенная к людям правая ладонь символизирует открытость для истины.

Восьмирукая Каннон с непустыми силками Фукукэндзяку Каннон (340 см) из храма Нангэндо (Первое паломничество ... , 2008: 56) экспонировалась на выставке в миниатюрном варианте (сейчас в коллекции музея Киото). Иероглифы *кэндзяку*, входящие в имя бодхисаттвы, обозначают лассо, с помощью которого она вытягивает из беды людей (Кужель, Бреславец, 2022: 94), освобождает из мира страданий и в то же время им нейтрализуются пороки, связываются силы зла (Kobayashi, 1975: 61). Кроме *кэндзяку* в руках бодхисаттвы традиционные сакральные предметы: лотос *рэнгэ*, мухогонка *хоссу*, наличие которой говорит о почитании буддийского Закона, устранении всех препятствий на пути к просветлению и декларирует идею самоценности всего живого. Это — самый распространенный в Японии образ Одноликой Трехглазой Восьмирукой Фукукэндзяку Каннон. Считается, что третий глаз, «глаз бодхисаттвы» *дайсанган*, никогда не подведет в отличие от двух человеческих. Его смысловое значение заключается в невозможности слукавить, обмануть, пойти против собственной совести, так как это «глаз души» *кокоро но мэ*. Главным достоинством скульптуры определяется торжественность позы. Две руки богини параллельно сложены ладонями перед грудью в мудре *конго: гассё*, символизирующей два независимых мира — Мир Ваджры и Мир Чрева, два аспекта духовной и материальной жизни, статику и динамику (Кужель, 2018: 117).

Кроме канонических образов Каннон, в музее выставались скульптуры других буддийских божеств. Например, сопровождающего Одиннадцатиликую Каннон небесного государя Бисямонтэн (X в.), из последнего храма Кэгондзи, попирающего демона. Он, как и положено, в полной воинской амуниции, в левой руке держит ступу, правой сжимает ваджру. Бисямонтэн выступает воином-защитником, но является и божеством, которое одаривает всех милостью. Бисямонтэн из храма Каннондзи (период Муромати) совсем иной, он дополняет ряд неконвенциональных изображений этого небесного государя. Трехликий Двенадцатирукий Катана хати Бисямонтэн, т. е. Бисямонтэн с восемью мечами, помещен на спину свирепого льва с открытой пастью и сверкающими круглыми глазами. Лапы льва упираются в лотосовые чаши, покоящиеся на колесе Закона. Черная грива льва контрастирует с преобладающим красным цветом всей композиции, в который окрашена его открытая пасть, а также фигура самого Бисямонтэн и его нагрудное украшение. Это один из самых зрелищных образов японской пластики, привлекающий внимание почти сказочной живописностью.

Храм Мацуодэра представлен яркой буддийской картиной *буцуга* с изображением бодхисаттвы Фугэн Эммэй (распространитель учения Будды, бодхисаттва долголетия), обладающей большой исторической ценностью. Считается, что этот шедевр принадлежал как *нэндзибуцу* любимой жене императора Тоба после его отречения (прав. 1107–1123). Бодхисаттва изображен с двумя руками: в правой — ваджра, в левой — колокольчик с ручкой-ваджрой. На нем яркое богатое одеяние, а на голове — великолепная корона. Фугэн Эммэй помещен на зооморфный трон



*тё: дзю: дза* — трехлового белого слона (Скульптура Фугэн Эммэй ... : Электронный ресурс).

На выставке демонстрировалось несколько скульптурных портретов основателей храмов, изображенных в сидячей позе со скрещенными ногами, прикрытыми свободным монашеским одеянием со множеством складок. Скульптурный портрет Гиэн (ум. в 728 г.), основателя храма Окадэра, выполнен в предельно натуралистической манере: аскетическое лицо изборождено мелкими и крупными морщинами. Необычно смоделированы длинные петлевидные уши, характерные для будд и божеств. Гиэн изображен больше похожим на архата, ученика Будды (Mori, 1977: 80, 98; Кужель, 2018: 132).

Изображение Высокочтимого Токудо Сёнин из храма Хасэдэра, основателя паломничества по 33 святым местам Сайкоку, привлекает проникновенным взглядом персонажа, который изображен в позе покоя и глубокого сосредоточения. На нем просторное одеяние с широкими рукавами. Три лобные морщинки напоминают три шейные складки *сандо:*, характерные для Будды и символизирующие три пути круговорота человеческого существования.

Сидящая деревянная скульптура основателя храма Энгёдзи Высокоумудрого Сёку Сёнин выполнена вскоре после его ухода из этого мира. В 1286 г. она сгорела в огне пожара и была воссоздана спустя два года. Обнаруженная урна из лазурита с прахом монаха тогда же была помещена в голову новой статуи, где в 2008 г. с помощью рентгеновского исследования ее обнаружили специалисты из музея г. Нара. Хотя рук портретируемого не видно, но можно предположить, что его ладони сомкнуты в молитве или держат чашу для подаяния. Сёку изображен в традиционной позе медитативной отрешенности. На большой бритой голове четко обозначены вытянутые уши — знак благородного происхождения и особой святости. Эти скульптурные портреты ценны тем, что дают визуальное представление об основателях храмов, приближая посетителей к далекой исторической эпохе, когда зарождалось и развивалось паломничество в Сайкоку.

#### ДРУГИЕ ПАМЯТНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ПАЛОМНИЧЕСТВОМ В САЙКОКУ

Кроме основной выставки, некоторые храмы проводили локальные показы наиболее значимых культовых предметов. Например, с 17 марта по 30 июня 2020 г. в зале Каннондэ храма Миидэра выставлялись керамические вотивные таблички *эма* периода Эдо, созданные киотоским гончаром Эйраку, такие как «Мицуи михаяйки» и «Оцуи нингё». Жемчужина храма — сидящая Нёйрин Каннон (период Хэйан, подарена Тисё Дайси), относящаяся к *хибуцу* и открытая для обозрения раз в 33 года, была представлена в виде фото. Ее сопровождают сидящий светлый царь Айдзэнмё и стоящий небесный государь Бисямонтэн (оба — важные культурные ценности).

Храм Миидэра известен скульптурными портретами основателя амидаистской школы Дзёо Синсю (Истинной веры Чистой Земли) Синрана (1173–1262) и его последователя, восьмого патриарха этой же школы Рэннэ (1415–1499) (Климов, 2010: 204), вдохновителя народного движения *икко:-икки* с религиозной окраской. Обе скульптуры тоже стали частью экспозиции. Обращает внимание типологическая схожесть портретов, определяемая сидящей позой сосредоточения, наличием у обеих персонажей в правой руке четок. Есть некоторое различие в распределе-

нии складок монашеского одеяния, полностью закрывающего ноги, а также в положении широких рукавов. Но главное, что отличает обоих Высокомудрых, — это глаза: у Рэннэ они со вставными кристаллами, придающими его взгляду необычность. Там же представлен свиток с вышивкой возгласия «Наму Амида буцу», сделанной в 1465 г. самим Рэннэ.

Памятные мероприятия продолжаются и сегодня. В Токио с 12 по 19 апреля 2023 г. прошла выставка «Сто Каннон в Токио» (Нихон хяку Каннон ин Токё) в известном здании Киттэ Маруноути (р-н Тиёда). Выставка объединила скульптуры, изображения на свитках бодхисаттвы Каннон из 100 храмов на паломническом пути по Сайкоку (33), Бандо (33) и Титибу (34) протяженностью 2400 км (Сто святынь бодхисаттвы Каннон впервые в одном месте ... : Электронный ресурс). Посетителей встречал огромный свиток-реплика с изображением Великой Каннон из храма Хасэдэра (Сайкоку) 12 м на 6 м. Перед каждым из 100 образов Каннон была установлена буддийская поминальная композиция-алтарь *мицугусоку*, или *сангусоку*, состоящая из подсвечника *сёкудай*, специального сосуда для возжигания ритуальных благовоний — курильницы *ко:ро* и вазы *ханататэ* с вертикально стоящими цветами в соответствии с самым старым стилем аранжировки цветов — *татэбана* школы Икэнобо (период Муромати)<sup>9</sup>. Это связано с традицией кугэ — подношение даров буддийским божествам, которой и сейчас следуют в храмах. На полу перед каждым экспонатом была оборудована площадка *осуна фуми* с песком из всех 100 святынь, нахождение на которой приравнивалось к посещению соответствующего храма. По завершении осмотра посетителям выдавался сертификат *манган*, тоже свидетельствующий о совершении паломничества<sup>10</sup>. Важной ритуальной частью этой выставки явилась общая поминальная служба с участием 100 монахов в Хондо храма Сэнсодзи (маршрут в Бандо, Токио). Нориаки Фукэ, главный хранитель храма Миидэра (Сайкоку), отвечающий за связи с общественностью, определил цель подобной выставки как возможность не забывать древнюю японскую культуру, а в местах силы, которыми являются храмы, через молитвенное общение успокаивать душу. Слова 63-летнего служителя культа актуальны при посещении таких мероприятий, которыми насыщена жизнь Японии.

#### ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Визуальные предметы-образы, представленные в юбилейной экспозиции 2020 г. и других памятных показах, связанных с паломничеством, выступают и как иллюстрации традиций самого паломничества, и как художественные произведения, и в определенной степени как сакральные объекты молитвенного предназначения (Достопримечательности ... : Электронный ресурс). Движимые объекты культурного наследия религиозной направленности свидетельствуют о высокой степени художественного исполнения и вызывают у посетителей эстетическое наслаждение. И это закономерно, ведь «в восприятии японцев вещи, а тем более предметы старины — всегда явление не только физического, но и духовного мира; они соединяют настоящее с прошлым, снимая ограничения с времени и пространства» (Герасимова, 2014: 92) Каждый предмет выступает как культурный текст, обладающий многомерностью. Через экспонаты посетителю раскрывается культурно-религиозный срез исторического прошлого. Буддийские артефакты рождают у посетителей чувство вовлеченности в события, связанные с хождением по храмам бодхисаттвы Каннон.

Отличительной чертой экспозиционного пространства стало совмещение аутентичных произведений с копиями и дополнительной экспонатурой разных типов и жанров в виде мандал, сутр, свитков, одеяний паломников и других религиозно-этнографических атрибутов. Для наполнения музейного ансамбля сакральным смыслом экспозиционеры прибегли к некоторой адаптации храмового пространства, установив, как сообщалось выше, перед каждым из 33 объектов площадки с песком *осуна фуми* из соответствующего храма как свидетельство его посещения, а также буддийские поминальные алтари *мицугусоку*. Подбор предметов определил их когнитивную ценность и репрезентативность, поскольку они представляют важное религиозно-историческое явление — паломничество по храмам бодхисаттвы Каннон и отражают его истоки и развитие, простирающееся сквозь века.

Ансамблевый показ храмовых и музейных предметов, выставленных в едином пространстве, позволил оценить их высокую художественно-историческую ценность, мастерство авторов. Такие выставки реализуют сопричастность народа к наследию страны, формируют культурно-историческую идентичность, выявляют национальные коды, свидетельствуют о большом интересе японцев к прошлому страны и вызывают у них чувство национальной гордости.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> Родоначальником паломнического маршрута считается Высокопочтимый монах Токудо Сёнин из храма Хасэдэра, который, по легенде, внезапно скончавшись, предстал перед вратами ада, а князь тьмы Эмма не принял его, а отправил на землю для спасения людей. Эмма вручил Токудо драгоценные печати *хо:ин* от 33 священных мест по числу ипостасей бодхисаттвы Каннон. Миссия Токудо началась в 718 г., но его порыв не был оценен людьми, и он временно поместил печати в храм Накаямадэра, где они и были обнаружены спустя 270 лет императором-иноком Кадзан (прав. 984–986). (Первое паломничество ... , 2008: 11; Кужель, 2012: 189).

<sup>2</sup> Главные паломнические маршруты по храмам Каннон Хякубан Каннон фудасё проходят по 100 священным местам и охватывают три региона страны: Западную Японию — Сайкоку, где находятся 33 храма Каннон, Восточную — Бандо с таким же количеством храмов и район Титибу (преф. Сайтама), в котором сосредоточено 34 святыни. Паломнический регион Сайкоку, пожалуй, считается самым важным местом сосредоточения святынь, связанных с бодхисаттвой Каннон

<sup>3</sup> В новейшее время интерес к паломничеству в Сайкоку особенно проявился во второй половине XX в. Главной юбилейной выставке 2020 г. предшествовал ряд тематических экспозиций: в 1988 г. в Городской галерее г. Осака в ознаменование 1000-летия обретения печатей экс-императором Кадзан, в 1995 г. в Токийском музее Тобу и в Киотоском музее культуры, а также в 2008 г. в Национальном музее г. Нара и в городском музее Нагоя.

<sup>4</sup> Способствовала выздоровлению императора Тэмму (прав. 673–676) (Первое паломничество ... , 2008: 54).

<sup>5</sup> Есть разные версии происхождения слова «сохая». Одна из них: разит с шумом и мгновенно.

<sup>6</sup> Святая Каннон (Сё Каннон), Одиннадцатиликая Каннон (Дзюитимэн Каннон), Тысячерукая Каннон (Сэндзю Каннон), Каннон с жемчужиной исполнения желаний (Нёирин Каннон), Каннон с лошадиной головой (Бато Каннон), Каннон с непустыми силками (Фукукэндзю Каннон), Дзюнтэй Каннон (Каннон Чунди).

<sup>7</sup> Ступня согнутой в колене правой ноги лежит на вывернутой ступне лежащей левой ноги.

<sup>8</sup> Легендарный монах, религиозный деятель, строитель, основал только на о. Сикоку 30 храмов.

<sup>9</sup> В 18-м храме Тёходзи зародилось искусство аранжировки цветов школы Икэнобо, а настоятелем храма служит 45-й представитель семьи (Первое паломничество ..., 2008: 100).

<sup>10</sup> Паломники, согласно традиции, получали его в последнем храме на всех трех маршрутах.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Вера и сокровища 33 храмов в Сайкоку [Электронный ресурс]. URL: <https://artexhibition.jp/topics/news/20200805-AEJ278656/> (дата обращения: 18.04.2023). (На яп. яз.).

Виноградова, Н. А. (2010) Иконографический канон японской космогонической картины Вселенной — мандала // Китай. Корея. Япония. Образ мира в искусстве. М. : Прогресс-Традиция. С. 228–246.

Герасимова, М. П. (2014) Из истории учреждения музеев в Японии // Восток. №5. С. 87–97.

Государственный музей Киото [Электронный ресурс]. URL: [https://www.kyohaku.go.jp/jp/about/facilitiesGosudarstvennyu\\_muzeu\\_Kioto](https://www.kyohaku.go.jp/jp/about/facilitiesGosudarstvennyu_muzeu_Kioto) (дата обращения: 18.04.2023). (На яп. яз.).

Государственный музей Киото «Посещая святыни — вера и важные сокровища 33 храмов в Сайкоку» [Электронный ресурс]. URL: [https://www.kyohaku.go.jp/jp/learn/home/yomimono\\_data/0109/](https://www.kyohaku.go.jp/jp/learn/home/yomimono_data/0109/) (дата обращения: 18.04.2023). (На яп. яз.).

Достопримечательности. Посещая святыни. Вера и сокровища 33 храмов в Сайкоку [Электронный ресурс] URL: <https://saikoku2020.jp/highlights/> (дата обращения: 18 04.2023). (На яп. яз.).

Климов, В. Ю. (2010) Краткий обзор письменных источников, посвященных Высокомудрому Рэннэ // Кюнеровский сборник. Вып. 6. СПб. : РАН. 382 с. С. 203–211.

Кужель, Ю. А. (2018). XII веков японской скульптуры. М. : Прогресс-Традиция. 455 с.

Кужель, Ю. А., Брславец, Т. И. (2022) Семантика атрибутов японской буддийской скульптуры // Вестник Новосибирского государственного университета. Серия История, филология. Т. 21. №10. С. 89–101.

Кужель, Ю. А. (2012) Мир японского паломничества. М. : Книгодел. 327 с.

Оставшийся фрагмент сутры Тысячерукой Тысячеокой Каннон, переписанной Гэмбо, — национальное сокровище) [Электронный ресурс]. URL: [https://emuseum.nich.go.jp/detail?langId=ja&webView=&content\\_base\\_id=101016&content\\_part\\_id=0&content\\_pict\\_id=](https://emuseum.nich.go.jp/detail?langId=ja&webView=&content_base_id=101016&content_part_id=0&content_pict_id=) (дата обращения: 18.04.2023). (На яп. яз.).

Первое паломничество в 33 храма Сайкоку (2008) / под ред. М. Ёритоми. Токи о: Нихон хосо сьуппан кёкай. 159 с. (На яп. яз.).

Сакураи, М. (2008) Паломничество в Сикоку. Токио : Нихон хосо сьуппан кёкай. 290 с. (На яп. яз.).

Сираки, Т. (2008) Паломническая мандала, которая распространила паломничество по тридцати трем храмам Сайкоку по всей Японии // Первое паломничество в 33 храма Сайкоку / под ред. М. Ёритоми. Токио : Нихон хосо сьуппан кёкай. С. 38–39. (На яп. яз.).

Скульптура Фугэн Эммэй. Храм Мацуо. Киото [Электронный ресурс]. URL: <https://wanderkokuho.com/201-00062/> (дата обращения: 18.04.2023). (На яп. яз.).

Сомэкава, Ю. (2020) Специальная выставка, посвященная 1300-летию начала паломничества по 33 храмам в Сайкоку, «Посещение святынь — вера и сокровища». Национальный музей Киото [Электронный ресурс]. URL: <https://www.kyotodeasobo.com/art/report/saikoku33-report.html> (дата обращения: 18.04.2023). (На яп. яз.).

Сто святынь буддизма Каннон впервые в одном месте — От Сайкоку, Бандо, Титибу к вокзалу Токио [Электронный ресурс]. URL : <https://www.tokyo-np.co.jp/article/243797> (дата обращения: 18.04.2023) (На яп. яз.)

Танака, Ю. (2008) Мир буддийских скульптур. Токио : Нихонбунгэйся. 255 с. (На яп. яз.). Kobayashi, T. (1975). Nara Buddhist Art: Todaiji. In 30 vol. Vol. 5. New York, Tokyo : Heibonsha. 157 p.  
Mori, H. (1977) Japanese Portrait Sculpture. Tokyo : Shibundo. 174 p.

*Дата поступления: 20.04.2023 г.*

*BUDDHIST ARTIFACTS IN THE SPACE OF EXHIBITIONS  
DEDICATED TO THE PILGRIMAGE TO THE TEMPLES  
OF THE BODHISATVA KANNON*

YU. L. KUZHEL

MOSCOW STATE UNIVERSITY FOR SPORTS AND TOURISM

The article aims to show, using the example of the Buddhist objects presented at the specialized exhibition in Kyoto in 2020 year and other anniversary expositions, that the origin and development of one of the most important pilgrimages to the Kannon Bodhisattva temples in Saikoku was accompanied by the creation of sculptural works of art and other objects of worship, which are classified as examples of artistic creativity of the people. The presentation of movable exhibits outside the temple walls made it possible for a wide range of Japanese visitors to get acquainted with medieval art and once more to determine their national identity and self-identification. Exhibition halls appeared as an important cultural and historical space for viewing, perceiving and understanding the creative content of exhibits that have aesthetic merit. Visualized in a new way, thanks to translocation, they might have lost their cult nature for a while, nevertheless, their philosophical and aesthetic aspect did not become impoverished, their symbolic functions did not weaken. The study showed that exhibition objects, as the primary source of knowledge, have great information potential, historical, memorial and artistic value. Exhibits-signs are carriers of ideas, judgments, feelings of their creators and affect the emotional sphere of the audience, creating a communicative space. Items of plastic and fine art, religious attributes with symbolic significance act as national codes and can, through connection with legendary names and events, influence the spiritual sphere of visitors.

Commemorative exhibitions dedicated to the pilgrimage to Saikoku gave the audience an opportunity to get acquainted with the traditions, history, artifacts, which expanded the understanding of such an important cultural phenomenon as pilgrimage.

Keywords: pilgrimage; Buddhist art; exposition; museum; exhibit; artifact; sculpture; mandala

REFERENCES

Vera i sokrovishcha 33 khramov v Saikoku [online] Available at: <https://artexhibition.jp/topics/news/20200805-AEJ278656/> (accessed: 18.04.2023). (In Japanese).

Vinogradova, N. A. (2010) Ikonograficheskii kanon iaponskoi kosmogonicheskoi kartiny Vselennoi — mandala. In: *Kitai. Koreia. Iaponiia. Obraz mira v iskusstve*. Moscow, Progress-Traditsiia. Pp. 228–246. (In Russ.).

Gerasimova, M. P. (2014) Iz istorii uchrezhdeniia muzeev v Iaponii. *Vostok*, no. 5, pp. 87–97. (In Russ.).

Gosudarstvennyi muzei Kioto [online] Available at: <https://www.kyohaku.go.jp/jp/about/facilities> Gosudarstvennyi muzey Kioto (accessed: 18.04.2023). (In Japanese).

Gosudarstvennyi muzei Kioto «Poseshchaia sviatyni — vera i vazhnye sokrovishcha 33 khramov v Saikoku» [online] Available at: [https://www.kyohaku.go.jp/jp/learn/home/yomimono\\_data/0109/](https://www.kyohaku.go.jp/jp/learn/home/yomimono_data/0109/) (accessed: 18.04.2023). (In Japanese).

Dostoprimechatel'nosti. Poseshchaia sviatyni. Vera i sokrovishcha 33 khramov v Saikoku [online] Available at: <https://saikoku2020.jp/highlights/> (accessed: 18.04.2023). (In Japanese).

Klimov, V. Iu. (2010) *Kratkii obzor pis'mennykh istochnikov, posviashchennykh Vysokomudromu Renne*. In: *Kiunerovskii sbornik*. Iss. 6. St.-Petersburg, Russian Academy of Sciences. 382 p. Pp. 203–211. (In Russ.).

Kuzhel', Iu. L. (2018). *XII vekov iaponskoi skul'ptury*. Moscow, Progress-Traditsiia. 455 p. (In Russ.).

Kuzhel', Iu. L., Breslavets, T. I. (2022) *Semantika atributov iaponskoi buddiiskoi skul'ptury*. *Vestnik Novosibirskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya Istoriia, filologiya*, vol. 21, no. 10, pp. 89–101. (In Russ.).

Kuzhel', Iu. L. (2012) *Mir iaponskogo palomnichestva*. Moscow, Knigodel. 327 p. (In Russ.).

Ostavshiisia fragment sutry Tysiacherukoi Tysiacheokoi Kannon, perepisannoi Gembo, — natsional'noe sokrovishche [online] Available at: [https://emuseum.nich.go.jp/detail?langId=ja&webView=&content\\_base\\_id=101016&content\\_part\\_id=0&content\\_pict\\_id=](https://emuseum.nich.go.jp/detail?langId=ja&webView=&content_base_id=101016&content_part_id=0&content_pict_id=) (accessed: 18.04.2023). (In Japanese).

*Pervoe palomnichestvo v 33 khrama Saikoku* (2008) / ed. by M. Eritomi. Tokio, Nihon khoso siuppan kekai. 159 p. (In Japanese).

Sakurai, M. (2008) *Palomnichestvo v Sikoku*. Tokio : Nihon khoso siuppan kekai. 290 s. (In Japanese).

Siraki, T. (2008) *Palomnicheskaia mandala, kotoria rasprostranila palomnichestvo po tridsati trem khramam Saikoku po vsej Iaponii*. *Pervoe palomnichestvo v 33 khrama Saikoku* / ed. by M. Eritomi. Tokio, Nihon khoso siuppan kekai. 159 p. Pp. 38–39. (In Japanese).

Skul'ptura Fugen Emmei. Khram Matsuo. Kioto [online] Available at: <https://wanderkokuho.com/201-00062/> (accessed: 18.04.2023). (In Japanese).

Somekava, Iu. (2020) *Spetsial'naia vystavka, posviashchennaia 1300-letiiu nachala palomnichestva po 33 khramam v Saikoku, «Poseshchenie sviatyn' — vera i sokrovishcha»*. Natsional'nyi muzei Kioto [online] Available at: <https://www.kyotodeasobo.com/art/report/saikoku33-report.html> (accessed: 18.04.2023). (In Japanese).

Sto sviatyn' bodkhisattvy Kannon vperve v odnom meste — Ot Saikoku, Bando, Titibu k vokzalu Tokio [online] Available at: <https://www.tokyo-np.co.jp/article/243797> (accessed: 18.04.2023) (In Japanese).

Tanaka, Iu. (2008) *Mir buddiiskikh skul'ptur*. Tokio, Nihonbungeisia. 255 p. (In Japanese).

Kobayashi, T. (1975). *Nara Buddhist Art: Todaiji*. In 30 vols. Vol. 5. New York, Tokyo, Heibonsha. 157 p.

Mori, H. (1977) *Japanese Portrait Sculpture*. Tokyo, Shibundo. 174 p.

*Submission date: 20.04.2023.*

Кужель Юрий Леонидович — доктор искусствоведения, кандидат филологических наук, профессор кафедры иностранных языков Московского государственного университета спорта и туризма. Адрес: 117519, Российская Федерация, г. Москва, Кировоградская ул., д. 21, к. 1. Тел.: +7 (495) 388-78-33. Эл. адрес: [korkyr@yandex.ru](mailto:korkyr@yandex.ru)

Kuzhel Yurii Leonidovich, Doctor of Art History, Candidate of Philology, Professor, Department of Foreign Languages, Moscow State University for Sports and Tourism. Postal address: 21, Kirovogradskaya St, Bldg. 1, Moscow, Russian Federation, 117519. Tel.: +7 (495) 388-78-33. E-mail: [korkyr@yandex.ru](mailto:korkyr@yandex.ru)